

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πρώτο τμήμα)

της 7ης Δεκεμβρίου 2000

στην υπόθεση C-395/99: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας⁽¹⁾

(«Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγίες 96/51/EK και 96/93/EK — Παράλειψη μεταφοράς τους στην εθνική νομοθεσία εντός των ταχθεισών προθεσμιών»)

(2001/C 118/06)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-395/99, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: F. P. Ruggeri Laderchi) κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (εκπρόσωπος: U. Leanza, επικουρούμενος από τον P. G. Ferri), με αντικείμενο να αναγνωριστεί ότι η Ιταλική Δημοκρατία, παραλείποντας να θεσπίσει ή, εν πάση περιπτώσει, να κοινοποιήσει τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 96/51/EK του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, για την τροποποίηση της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων (ΕΕ L 235, σ. 39), και προς την οδηγία 96/93/EK του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την πιστοποίηση των ζώων και των ζωικών προϊόντων (ΕΕ 1997, L 13, σ. 28), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τη Συνθήκη ΕΚ και τις εν λόγω οδηγίες, το Δικαστήριο (πρώτο τμήμα), συγκείμενο από τους M. Wathelet, πρόεδρο τμήματος, P. Jann (εισηγητή) και L. Sevón, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: S. Alber, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 7 Δεκεμβρίου 2000 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Η Ιταλική Δημοκρατία, παραλείποντας να λάβει εντός των ταχθεισών προθεσμιών τα νομοθετικά, κανονιστικά και διοικητικά μέτρα που απαιτούνται προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 2, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 96/51/EK του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, για την τροποποίηση της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων, καθώς και προς τις διατάξεις της οδηγίας 96/93/EK του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την πιστοποίηση των ζώων και των ζωικών προϊόντων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει αυτών των διατάξεων.
- 2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 352 της 4.12.1999.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(τρίτο τμήμα)

της 7ης Δεκεμβρίου 2000

στην υπόθεση C-423/99: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Μη μεταφορά της οδηγίας 98/10/EK)

(2001/C 118/07)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας του Δικαστηρίου»)

Στην υπόθεση C-423/99, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: η G. Bisogni και ο C. Schmidt) κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (εκπρόσωποι: U. Leanza, επικουρούμενος από τον I. M. Braguglia), με αντικείμενο να αναγνωριστεί ότι η Ιταλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας ή, εν πάση περιπτώσει, μη κοινοποιώντας στην Επιτροπή τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 98/10/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 1998, για την εφαρμογή της παροχής ανοικτού δικτύου (ONP) στη φωνητική τηλεφωνία και για την καθολική υπηρεσία για τις τηλεπικοινωνίες σε ανταγωνιστικό περιβάλλον (ΕΕ L 101, σ. 24), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, το Δικαστήριο (τρίτο τμήμα), συγκείμενο από τους C. Gulmann (εισηγητή), πρόεδρο του τρίτου τμήματος, J.-P. Puissochet και F. Macken, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: Γ. Κοσμάς, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 7 Δεκεμβρίου 2000 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Η Ιταλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 98/10/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 1998, για την εφαρμογή της παροχής ανοικτού δικτύου (ONP) στη φωνητική τηλεφωνία και για την καθολική υπηρεσία για τις τηλεπικοινωνίες σε ανταγωνιστικό περιβάλλον, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει της οδηγίας αυτής.
- 2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 20 της 22.1.2000.